



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2004/L.10/Add.4
13 August 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению

и защите прав человека

Пятьдесят шестая сессия

Пункт 7 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ПЯТЬДЕСЯТ ШЕСТОЙ СЕССИИ

Проект доклада Подкомиссии по поощрению и защите прав человека

Докладчик: г-н Паулу Сержиу Пиньейру

СОДЕРЖАНИЕ*

Глава

VII. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ:

- a) Расизм, расовая дискриминация и ксенофобия;
- b) Предупреждение дискриминации и защита коренных народов;
- c) Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

* В документе E/CN.4/Sub.2/2004/L.10 и добавлениях к нему содержатся проекты глав доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Подкомиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Комиссией по правам человека, и другие представляющие для нее интерес вопросы будут содержаться в документе E/CN.4/Sub.2/2004/L.11 и добавлениях к нему.

VII. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ:

- а) Расизм, расовая дискриминация и ксенофобия;**
- б) Предупреждение дискриминации и защита коренных народов;**
- с) Предупреждение дискриминации и защита меньшинств**

1. Подкомиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня на своем 5-м заседании 29 июля, на своем 6-м заседании 30 июля, на своих 7-м и 8-м заседаниях 2 августа, на своих 15-м и 16-м заседаниях 6 августа, на своем 18-м заседании 9 августа и на своем 23-м заседании 12 августа 2004 года.

2. Перечень документов, изданных по пункту 5 повестки дня, см. в приложении VII к настоящему докладу.

3. На 5-м заседании г-н Йокота внес на рассмотрение будущий рабочий документ по вопросу о дискриминации по роду занятий и родовому происхождению (E/CN.4/Sub.2/2004/31), подготовленный совместно с бывшим членом Подкомиссии г-ном Эйде. В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлением выступил г-н Ривкин. На 6-м заседании с заявлениями выступили также г-н Гиссе, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон и г-жа Чун.

4. На 6-м заседании:

а) Специальный докладчик по вопросу о постоянном суверенитете коренных народов над природными ресурсами г-жа Эрика-Ирен Даес внесла на рассмотрение свой окончательный доклад (E/CN.4/Sub.2/2004/30 и Add.1). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Альфредссон, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа Хэмпсон, г-н Чэнь, а также наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Всемирного совета мира и фонда "Спорт и женщины". На этом же заседании г-жа Даес выступила с заключительными замечаниями.

б) Член Рабочей группы по меньшинствам г-н Бенгоа внес на рассмотрение доклад Рабочей группы о работе ее десятой сессии (E/CN.4/Sub.2/2004/29 и Add.1). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Альфредссон, г-н Боссайт, г-н Деко, г-н Карташкин, г-жа Моток, а также наблюдатели от Нигерии и Судана. На этом же заседании г-н Бенгоа выступил с заключительными замечаниями.

5. На 7-м заседании член Рабочей группы по коренным народам г-жа Хэмпсон внесла на рассмотрение рабочий документ о положении в области прав человека коренных народов в государствах и территориях, находящихся под угрозой исчезновения по экологическим причинам, представленный ранее в ходе двадцать второй сессии Рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/AC.4/2004/CRP.1). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Карташкин и г-н Саттар. На этом же заседании г-жа Хэмпсон выступила с заключительными замечаниями.

6. На 15-м заседании Председатель-Докладчик Рабочей группы по коренным народам г-н Альфонсо Мартинес внес на рассмотрение доклад Рабочей группы о работе ее двадцать второй сессии (E/CN.4/Sub.2/2004/28). В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Гиссе и г-жа Моток, а также наблюдатель от Гватемалы и наблюдатель от неправительственной организации "Совет индейцев Латинской Америки". На 16-м заседании г-н Альфонсо Мартинес выступил с заключительными замечаниями.

7. На 16-м заседании:

a) с заявлением выступил Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации г-н Марио Хорхе Ютсис;

b) с заявлением выступил член Комитета по ликвидации расовой дискриминации г-н Мортен Кьерум;

c) с заявлением выступил член Комитета по ликвидации расовой дискриминации г-н Жозе Линдгрэн Алвис.

В ходе последовавшего затем интерактивного диалога с заявлениями выступили г-н Альфонсо Мартинес, г-н Бенгоа, г-н Боссайт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Карташкин, г-н Пиньейру и г-жа Хэмпсон.

8. В ходе общих прений по пункту 5 повестки дня с заявлениями выступили члены Подкомиссии и наблюдатели от правительств, межправительственных организаций, органов, специализированных учреждений, других организаций системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций. Подробный список выступавших см. в приложении II.

Окончательный доклад в рамках исследования "Постоянный суверенитет коренных народов над природными ресурсами"

9. На 18-м заседании г-жа Куфа внесла на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2004/L.3, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-н Боссайт, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-жа Чун, г-н Чэнь и г-н Шериф.

10. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Подкомиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

11. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/9.

Воздействие нетерпимости на осуществление и уважение прав человека

12. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект решения E/CN.4/Sub.2/2004/L.4, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Биро, г-н Боссайт, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Душ Сантуш, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Куфа, г-жа Моток и г-н Саттар.

13. Проект решения был принят без голосования. Текст решения см. в главе II, раздел В, решение 2004/108.

Правовые последствия исчезновения государств и других территорий по экологическим причинам, включая последствия для прав человека их жителей, с особым акцентом на правах коренных народов

14. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2004/L.5, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Биро, г-н Боссайт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Моток, г-н Салама, г-н Саттар, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились г-н Альфонсо Мартинес, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Куфа, г-жа О'Коннор и г-н Туньон Вейльес.

15. Г-жа Варзази внесла устные поправки в пункт 1 постановляющей части.
16. С заявлением в связи с данным проектом резолюции выступил г-н Альфонсо Мартинес.
17. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/10.

Защита коренных народов во время конфликтов

18. На этом же заседании г-жа Хэмпсон внесла на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2004/L.6, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Биро, г-н Боссайт, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Деко, г-н Душ Сантуш, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа О'Коннер, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь и г-н Шериф. К числу авторов присоединились г-н Гиссе, г-на Куфа и г-жа Моток.
19. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/11.

Дискриминация в отношении прокаженных и членов их семей

20. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2004/L.9, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-н Боссайт, г-жа Вадибия-Аньянву, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Душ Сантуш, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Салама, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон, г-жа Чун, г-н Чэнь и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединился г-н Альфонсо Мартинес.
21. Проект резолюции был принят единогласно. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/12.

Права меньшинств

22. На этом же заседании г-н Бенгоа внес на рассмотрение проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2004/L.23, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Бенгоа, г-н Биро, г-н Карташкин и г-н Шериф. Впоследствии к числу авторов присоединились

г-н Гиссе, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-жа Ракотоаризоа, г-н Туньон Вейльес, г-жа Хэмпсон и г-жа Чун.

23. С заявлением в связи с данным проектом резолюции выступил г-н Чэнь.

24. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Подкомиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

25. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/13.

Международное десятилетие коренных народов мира

26. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2004/L.32, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-н Йокота и г-жа Моток. Впоследствии к числу авторов присоединились г-жа Варзази, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа О'Коннор, г-н Туньон Вейльес и г-жа Хэмпсон.

27. С заявлением в связи с данным проектом резолюции выступил г-н Альфонсо Мартинес.

28. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Подкомиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

29. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/14.

Рабочая группа по коренным народам

30. На этом же заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2004/L.50, авторами которого являлись г-н Альфонсо Мартинес, г-н Гиссе, г-н Йокота, г-жа Моток и г-жа Хэмпсон. Впоследствии к числу авторов присоединились г-жа Варзази, г-н Карташкин, г-н Куфа, г-жа О'Коннор и г-н Туньон Вейльес.

31. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Подкомиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

32. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/15.

Дискриминация по роду занятий и родовому происхождению

33. На 23-м заседании Подкомиссия рассмотрела проект резолюции E/CN.4/Sub.2/2004/L.8, авторами которого являлись г-н Альфредссон, г-н Боссайт, г-жа Варзази, г-н Гиссе, г-н Деко, г-н Душ Сантуш, г-н Йокота, г-н Карташкин, г-жа Куфа, г-жа Моток, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Туньон Вейльес, г-жа Чун, г-н Чэнь и г-н Шериф.

34. С заявлениями в связи с данным проектом резолюции выступили г-н Альфонсо Мартинес и г-н Биро.

35. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Подкомиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

36. Проект резолюции был принят без голосования. Текст резолюции см. в главе II, раздел А, резолюция 2004/17.
